



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 23.11.2011
KOM(2011) 821 v konečnom znení
2011/0386 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o spoločných ustanoveniach o monitorovaní a posudzovaní návrhov rozpočtových plánov a zabezpečení nápravy nadmerného deficitu členských štátov v eurozóne

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o spoločných ustanoveniach o monitorovaní a posudzovaní návrhov rozpočtových plánov a zabezpečení nápravy nadmerného deficitu členských štátov v eurozóne

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 136 v spojení s jej článkom 121 ods. 6,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V zmluve sa vyžaduje, aby členské štáty považovali svoje hospodárske politiky za vec spoločného záujmu, aby ich rozpočtové politiky boli usmerňované potrebou zdravých verejných financií a aby ich hospodárske politiky neohrozovali riadne fungovanie hospodárskej a menovej únie.
- (2) V Pakte o stabilite a raste, najmä v nariadení (ES) č. 1466/97 zo 7. júla 1997 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii¹ a v nariadení Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchľovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku², ktoré sú určené na zabezpečenie rozpočtovej disciplíny v Únii, sa ustanovuje rámec predchádzania a nápravy nadmerného deficitu verejných financií. Bol ďalej posilnený nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. .../2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1466/97 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii, a nariadením (EÚ) č. .../2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1467/97 o urýchľovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku. Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. .../2011 o účinnom presadzovaní rozpočtového dohľadu v eurozóne sa doplnil systém účinných, preventívnych a postupných presadzovacích mechanizmov vo forme finančných sankcií pre členské štáty, ktorých menou je euro.

¹ Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 1.

² Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6.

- (3) Na základe zmien a doplnení v Pakte o stabilite a raste sa posilnili usmernenia a pre členské štáty, ktorých menou je euro, aj podnety na stanovenie a vykonávanie obozretnej rozpočtovej politiky a zároveň zamedzenie nadmernému deficitu verejných financií. Na úrovni Únie sa prostredníctvom týchto ustanovení vytvoril pevnejší rámec pre dohľad nad vnútroštátnymi hospodárskymi politikami.
- (4) Na základe zmluvy sa umožňuje prijať osobitné opatrenia v eurozóne, ktoré presahujú ustanovenia uplatniteľné na všetky členské štáty, s cieľom zabezpečiť riadne fungovanie hospodárskej a menovej únie.
- (5) Silné verejné financie sa najlepšie zabezpečia v plánovacej fáze a hrubé chyby by sa mali zistiť čo najskôr. Členské štáty by mali mať prospech nielen zo stanovenia hlavných zásad a rozpočtových cieľov, ale aj zo synchronizovaného monitorovania ich rozpočtových politík.
- (6) Stanovením spoločného rozpočtového harmonogramu pre členské štáty, ktorých menou je euro, by sa mali lepšie zosynchronizovať kľúčové kroky pri príprave štátnych rozpočtov, čím sa prispieva k účinnosti európskeho semestra pre koordináciu rozpočtových politík. Prijatie spoločného rozpočtového harmonogramu by malo viesť k posilneniu súčinnosti uľahčením koordinácie politík medzi členskými štátmi, ktorých menou je euro, a zabezpečiť, že odporúčania Rady a Komisie sa zodpovedajúco začlenia do vnútroštátneho procesu prijímania rozpočtu.
- (7) Existujú presvedčivé dôkazy, že fiškálnym rámcom založeným na pravidlách sa účinne podporujú zdravé a udržateľné fiškálne politiky. Zavedenie vnútroštátnych fiškálnych pravidiel, ktoré sú v súlade s rozpočtovými cieľmi stanovenými na úrovni Únie, by malo byť zásadným prvkom zabezpečenia dodržiavania ustanovení Paktu o stabilite a raste. Členské štáty by predovšetkým mali zaviesť pravidlá pre vyrovnanosť rozpočtu v štruktúrnom vyjadrení, ktorými sa do vnútroštátnych právnych predpisov transponujú hlavné zásady fiškálneho rámca Únie. Táto transpozícia by sa mala uskutočniť prostredníctvom záväzných pravidiel, pokiaľ možno ústavnej povahy, aby sa preukázal najsilnejší záväzok vnútroštátnych orgánov vo vzťahu k Paktu o stabilite a raste.
- (8) Predpojaté a nerealistické makroekonomické a rozpočtové prognózy môžu značne sťažiť účinnosť rozpočtového plánovania a následne oslabiť záväzok vo vzťahu k rozpočtovej disciplíne. Prognózy nezávislých orgánov môžu poskytnúť nepredpojaté a realistické makroekonomické prognózy.
- (9) Týmto postupne posilňovaným dohľadom sa ďalej doplnia existujúce ustanovenia Paktu o stabilite a raste a posilní sa dohľad nad rozpočtovou disciplínou v členských štátoch, ktorých menou je euro. Postupne rozšíreným postupom monitorovania by sa malo prispieť k lepším rozpočtovým výsledkom v prospech všetkých členských štátov, ktorých menou je euro. Dôslednejšie monitorovanie ako súčasť postupne posilneného postupu je predovšetkým cenné pre členské štáty, na ktoré sa vzťahuje postup pri nadmernom deficite.
- (10) Ako ukázala kríza štátneho dlhu, a predovšetkým potreba zaviesť spoločné finančné záchranné poisťky, v členských štátoch, ktorých menou je euro, sa účinok presahovania ich rozpočtových politík prejavuje vzájomne vo väčšom rozsahu. Každý z členských štátov, ktorých menou je euro, by mal pred prijatím akýchkoľvek

zásadných plánov reformy fiškálnej politiky s možnými účinkami presahovania uskutočniť konzultácie s Komisiou a ostatnými členskými štátmi, ktorých menou je euro, aby bolo možné posúdiť ich možný vplyv na eurozónu ako celok. O svojich rozpočtových plánoch by mali uvažovať v rovine spoločného záujmu a predložiť ich Komisii na účely monitorovania predtým, než sa tieto plány stanú záväzné. Komisia by mala mať v prípade potreby možnosť prijať stanovisko k návrhu rozpočtového plánu, ktoré by členský štát, a najmä rozpočtové orgány, mali vziať do úvahy pri prijímaní rozpočtového zákona. Na základe tohto stanoviska by sa malo zabezpečiť, že politické usmernenie Únie v rozpočtovej oblasti sa zodpovedajúco začlení do priprav štátnych rozpočtov. Toto stanovisko by malo predovšetkým obsahovať posúdenie toho, či sa v rozpočtových plánoch zodpovedajúco zohľadnili alebo nezohľadnili odporúčania vydané v kontexte európskeho semestra v rozpočtovej oblasti. Komisia by mala byť pripravená predniesť toto stanovisko parlamentu dotknutého členského štátu na jeho žiadosť. Rozsah, v akom bolo toto stanovisko zohľadnené, by mal byť súčasťou posúdenia, či a kedy sa podmienky splnili, čo povedie k rozhodnutiu o uplatnení postupu pri nadmernom deficite voči dotknutému členskému štátu, pričom nezohľadňovanie včasných usmernení Komisie by sa malo považovať za prirážajúcu skutočnosť. Na základe celkového posúdenia plánov Komisiou by mala rozpočtovú situáciu a vyhliadky pre eurozónu prerokovať aj Euroskupina.

- (11) Členské štáty, ktorých menou je euro a na ktoré sa vzťahuje postup pri nadmernom deficite, by mali byť monitorované dôslednejšie na zabezpečenie úplnej a včasnej nápravy nadmerného deficitu. Prostredníctvom dôslednejšieho monitorovania by sa mala zabezpečiť včasná náprava akýchkoľvek odchýlok od odporúčaní Rady na nápravu nadmerného deficitu. Takýmto monitorovaním by sa mali dopĺňať ustanovenia uvedené v nariadení (ES) č. 1467/97. Spôsoby vykonávania tohto dôkladnejšieho monitorovania by mali byť odstupňované v závislosti od fázy postupu, v akej sa členský štát nachádza, ako je ustanovené v článku 126 zmluvy.
- (12) Dôkladnejším monitorovaním členských štátov, na ktoré sa vzťahuje postup pri nadmernom deficite, by sa malo umožniť zistenie rizík týkajúcich sa dodržiavania lehoty pre členský štát týkajúcej sa nápravy nadmerného deficitu. Komisia by mala v prípade zistenia takýchto rizík vydať odporúčanie pre členský štát, aby prijal v stanovenej časovej lehote opatrenia, ktoré by mali byť prednesené parlamentu dotknutého členského štátu na jeho žiadosť. Toto posúdenie by malo umožniť rýchlu nápravu situácií, ktoré ohrozujú nápravu nadmerného deficitu, v stanovenej lehote. Posúdenie dodržiavania tohto odporúčania Komisie by malo byť súčasťou sústavného posudzovania účinných opatrení na nápravu nadmerného deficitu Komisiou. Pri rozhodovaní, či boli prijaté účinné opatrenia na nápravu nadmerného deficitu, by mala Rada svoje rozhodnutie zakladať aj na tom, či členský štát dodržiaval alebo nedodržiaval odporúčanie Komisie.
- (13) S cieľom zlepšiť dialóg medzi inštitúciami Únie, predovšetkým Európskym parlamentom, Radou a Komisiou, a zabezpečiť väčšiu transparentnosť a zodpovednosť môže príslušný výbor Európskeho parlamentu ponúknuť členskému štátu dotknutému odporúčaním Komisie možnosť zúčastniť sa na výmene názorov,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Kapitola I

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú ustanovenia o posilnenom monitorovaní rozpočtových politík v eurozóne:
 - (a) doplnením európskeho semestra, ako sa vymedzuje v článku 2a nariadenia (ES) 1466/97, o spoločný rozpočtový harmonogram;
 - (b) doplnením systému mnohostranného dohľadu nad rozpočtovými politikami ustanoveným nariadením (ES) č. 1466/97 o ďalšie požiadavky na monitorovanie s cieľom zabezpečiť, aby sa politické odporúčania Únie v rozpočtovej oblasti zodpovedajúco začlenili do vnútroštátnych príprav rozpočtu;
 - (c) doplnením postupu úpravy nadmerného deficitu členského štátu ustanoveným článkom 126 zmluvy a nariadením (ES) č. 1467/97 o dôslednejšie monitorovanie rozpočtových politík členských štátov, na ktoré sa vzťahuje postup pri nadmernom deficite, s cieľom zabezpečiť trvalú nápravu nadmerných deficitov.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje na členské štáty, ktorých menou je euro.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:
 - (1) „nezávislá fiškálna rada“ je orgán s funkčnou nezávislosťou od fiškálnych orgánov členského štátu poverený monitorovaním vykonávania vnútroštátnych fiškálnych pravidiel;
 - (2) „nezávislé makroekonomické prognózy“ sú makroekonomické a/alebo rozpočtové prognózy vypracované nezávislým orgánom alebo orgánom s funkčnou nezávislosťou od fiškálnych orgánov členského štátu;
 - (3) „strednodobý rozpočtový rámec“ má význam stanovený v článku 2 písm. e) smernice Rady [.../...];
 - (4) „stabilizačný program“ má význam stanovený v článku 3 nariadenia (ES) 1466/97;

- (5) „štátny“ a „deficit“ majú význam stanovený v článku 2 Protokolu (č. 12) o postupe pri nadmernom deficite, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie.
2. Uplatňuje sa taktiež vymedzenie vlády všeobecne a subsektorov vlády všeobecne stanovené v bode 2.70 prílohy A k nariadeniu (ES) č. 2223/96.

Kapitola II

Spoločné rozpočtové ustanovenia

Článok 3

Spoločný rozpočtový harmonogram

1. Členské štáty zverejnia každoročne najneskôr do 15. apríla svoje strednodobé fiškálne plány v súlade s ich strednodobým rozpočtovým rámcom založené na nezávislej makroekonomickej prognóze spoločne so svojimi stabilizačnými programami.
2. Návrhy rozpočtových zákonov pre vládu všeobecne sa zverejňujú každoročne najneskôr do 15. októbra spoločne s nezávislými makroekonomickými prognózami, na ktorých sú založené.
3. Rozpočtové zákony pre vládu všeobecne sa prijímajú a zverejňujú každoročne najneskôr do 31. decembra.

Článok 4

Pravidlá pre vyrovnanosť rozpočtu a nezávislú vnútroštátnu fiškálnu radu

1. Členské štáty majú zavedené numerické fiškálne pravidlá pre vyrovnanosť rozpočtu, ktorými sa do vnútroštátnych rozpočtových procesov prevedie ich strednodobý rozpočtový cieľ podľa článku 2a nariadenia (ES) č. 1466/97. Tieto pravidlá sa vzťahujú na vládu všeobecne ako celok a majú záväznú, pokiaľ možno ústavnú, povahu.
2. Členské štáty majú vytvorenú nezávislú fiškálnu radu na monitorovanie vykonávania vnútroštátnych fiškálnych pravidiel podľa odseku 1.

Kapitola III

Monitorovanie a posúdenie návrhov rozpočtových plánov členských štátov

Článok 5

Požiadavky na monitorovanie

1. Členské štáty predložia každoročne najneskôr do 15. októbra Komisii a Euroskupine návrh rozpočtového plánu na nastávajúci rok.
2. Návrh rozpočtového plánu sa zverejní v rovnakom čase.
3. Návrh rozpočtového plánu obsahuje tieto informácie pre nastávajúci rok:
 - (a) vytýčená vyrovnanosť rozpočtu pre vládu všeobecne ako percento hrubého domáceho produktu (HDP), v delení podľa subsektorov vlády všeobecne;
 - (b) prognózy pri nezmenenej politike pre výdavky a príjmy ako percento HDP pre vládu všeobecne a ich hlavné zložky;
 - (c) vytýčené výdavky a príjmy ako percento HDP pre vládu všeobecne a ich hlavné zložky pri zohľadnení podmienok a kritérií na zavedenie rastového trendu štátnych výdavkov bez diskrečných príjmových opatrení podľa článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1466/97;
 - (d) podrobný opis a riadne zdokumentované vyčíslenie opatrení, ktoré sa zahrnú do rozpočtu na nastávajúci rok s cieľom preklenúť rozdiel medzi cieľmi uvedenými v písm. c) a prognózami pri nezmenenej politike podľa písm. b). Opis môže byť menej podrobný u opatrení s vplyvom na rozpočet, ktorý bude podľa odhadov menší ako 0,1 % HDP. Osobitná pozornosť sa venuje zásadným plánom reformy fiškálnej politiky s možnými účinkami presahovania pre ostatné členské štáty, ktorých menou je euro;
 - (e) hlavné predpoklady týkajúce sa očakávaného hospodárskeho vývoja a dôležitých ekonomických premenných, ktoré sú dôležité na dosiahnutie rozpočtových cieľov. Tieto predpoklady sú založené na nezávislej makroekonomickej prognóze rastu;
 - (f) prípadne doplnujúce údaje o spôsobe splnenia platných odporúčaní určených dotknutému členskému štátu v súlade s článkom 121 zmluvy v rozpočtovej oblasti.
4. Ak sa rozpočtové ciele uvedené v návrhu rozpočtového plánu v súlade s odsekom 3 písm. a) a c) alebo prognózy pri nezmenenej politike líšia od tých, ktoré sú uvedené v najnovšom stabilizačnom programe, tieto rozdiely sa riadne vysvetlia.

5. Ak Komisia zistí zvlášť závažné nedodržovanie povinností v oblasti rozpočtovej politiky ustanovených v Pakte o stabilite a raste, od dotknutého členského štátu si do dvoch týždňov od predloženia návrhu rozpočtového plánu vyžiada prepracovaný návrh rozpočtového plánu. Táto žiadosť sa zverejní.

V prípade prepracovaného návrhu rozpočtového plánu sa uplatňujú odseky 2 až 4.

6. Komisia špecifikuje obsah návrhu rozpočtového plánu uvedený v odseku 1.

Článok 6

Posúdenie návrhu rozpočtového plánu

1. Komisia v prípade potreby do 30. novembra prijme stanovisko k návrhu rozpočtového plánu.
2. Stanovisko Komisie sa zverejní a na žiadosť parlamentu dotknutého členského štátu ho Komisia prednesie dotknutému parlamentu.
3. Komisia vykoná celkové posúdenie rozpočtovej situácie a vyhliadok v eurozóne ako celku. Toto posúdenie sa zverejní.
4. Euroskupina prerokuje stanoviská Komisie k vnútroštátnym rozpočtovým plánom a rozpočtovú situáciu a vyhliadky v eurozóne ako celku na základe celkového posúdenia vykonanom Komisiou v súlade s odsekom 3. Toto posúdenie sa zverejní.

Kapitola IV

Zabezpečenie nápravy nadmerného deficitu

Článok 7

Dôslednejšie monitorovanie členských štátov, na ktoré sa uplatňuje postup pri nadmernom deficite

1. Ak Rada v súlade s článkom 126 ods. 6 zmluvy rozhodne, že členský štát má nadmerný deficit, na dotknutý členský štát sa vzťahujú odseky 2 až 5 tohto článku, pokiaľ sa nezruší postup pri nadmernom deficite, ktorý sa naň uplatňuje.
2. Členský štát, na ktorý sa vzťahuje dôslednejšie monitorovanie, bezodkladne vykoná podrobné posúdenie plnenia rozpočtu počas roka v prípade vlády všeobecne a jej subsektorov. Posúdenie sa vzťahuje aj na finančné riziká spojené so štátom vlastnenými subjektmi a štátnymi zmluvami, keďže môžu prispievať k existencii nadmerného deficitu. Výsledok tohto posúdenia sa zahrnie do správy predkladanej v súlade s článkom 3 ods. 4a alebo článkom 5 ods. 1a nariadenia (ES) č. 1467/97 o opatrení prijatom na nápravu nadmerného deficitu.
3. Členský štát pravidelne podáva správy Komisii a Hospodárskemu a finančnému výboru alebo podvýboru, ktorý určí na tento účel, o plnení rozpočtu počas roka, pre vládu všeobecne a jej subsektory, o vplyve diskrečných opatrení na rozpočet

prijatých na strane výdavkov, ako aj na strane príjmov, o cieľoch pre štátne výdavky a príjmy, ako aj informácie o prijatých opatreniach a povahe predpokladaných opatrení na dosiahnutie cieľov. Správa sa zverejní.

Komisia špecifikuje obsah správy uvedenej v tomto odseku.

4. Ak sa na dotknutý členský štát vzťahuje odporúčanie Rady podľa článku 126 ods. 7 zmluvy, správa v súlade s odsekom 3 tohto článku sa predloží po prvýkrát šesť mesiacov po úvodnej správe ustanovenej v článku 3 ods. 4a nariadenia (ES) č. 1467/97 a potom každých šesť mesiacov.
5. Ak sa na dotknutý členský štát vzťahuje upozornenie Rady podľa článku 126 ods. 9 zmluvy, správa v súlade s odsekom 3 tohto článku taktiež obsahuje informácie o opatreniach prijatých v reakcii na osobitné odporúčania Rady. Po prvýkrát sa predloží tri mesiace po úvodnej správe ustanovenej v článku 5 ods. 1a nariadenia (ES) č. 1467/97 a potom štvrtročne.
6. Členský štát, na ktorý sa vzťahuje dôslednejšie monitorovanie, na žiadosť a v lehote stanovenej Komisiou:
 - (a) vykoná v spolupráci s najvyššími vnútroštátnymi kontrolnými inštitúciami nezávislý komplexný audit účtov vlády všeobecne, ktorý bude zameraný na posúdenie spoľahlivosti, úplnosti a presnosti týchto verejných účtov, na účely postupu pri nadmernom deficite, a podá o ňom správu. Komisia (Eurostat) v tejto súvislosti posúdi kvalitu údajov, ktoré oznámi dotknutý členský štát v súlade s nariadením (ES) č. 679/2010³;
 - (b) poskytne ďalšie informácie na účely monitorovania pokroku smerom k náprave nadmerného deficitu.

Článok 8

Členské štáty, ktorým hrozí nesplnenie ich povinností vyplývajúcich z postupu pri nadmernom deficite

1. Pri posudzovaní toho, či nie je ohrozené dodržiavanie lehoty na nápravu nadmerného deficitu, ako je ustanovené v platnom odporúčaní Rady podľa článku 126 ods. 7 zmluvy alebo v upozornení Rady podľa článku 126 ods. 9 zmluvy, Komisia vychádza pri posúdení taktiež zo správ predložených členskými štátmi v súlade s článkom 7 ods. 3 tohto nariadenia.
2. V prípade rizika nedodržania lehoty na nápravu nadmerného deficitu Komisia zašle dotknutému členskému štátu odporúčanie, aby prijal ďalšie opatrenia v lehote, ktorá je v súlade s lehotou na nápravu jeho nadmerného deficitu podľa odseku 1. Odporúčanie Komisie sa zverejní a na žiadosť parlamentu dotknutého členského štátu ho Komisia predloží dotknutému parlamentu.
3. V lehote stanovenej v odporúčaní Komisie uvedenej v odseku 2 predloží dotknutý členský štát Komisií správu o opatreniach prijatých v reakcii na toto odporúčanie

³ Ú. v. ES L 198, 30.7.2010, s. 1.

spoločne so správami ustanovenými v článku 7 ods. 3. Správa obsahuje rozpočtový vplyv všetkých prijatých diskrečných opatrení, ciele pre štátne výdavky a príjmy, informácie o prijatých opatreniach a povahe predpokladaných opatrení na dosiahnutie cieľov, ako aj informácie o ďalších opatreniach prijatých v reakcii na odporúčanie Komisie. Správa sa zverejní.

4. Príslušný výbor Európskeho parlamentu môže ponúknuť členskému štátu dotknutému odporúčaním v súlade s odsekom 2 možnosť zúčastniť sa na výmene názorov v súlade s článkom 2a nariadenia (ES) č. 1467/97.
5. Komisia na základe správy uvedenej v odseku 3 posúdi, či členský štát splnil odporúčanie prijaté v súlade s odsekom 2.

Článok 9

Vplyv na postup pri nadmernom deficite

1. Rozsah, v akom stanovisko uvedené v článku 6 ods. 1 zohľadnil dotknutý členský štát, zoberie do úvahy:
 - (c) Komisia pri vypracovaní správy podľa článku 126 ods. 3 zmluvy a pri odporúčaní uloženia bezúročného vkladu v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. XXX/2011;
 - (d) Rada pri rozhodovaní o tom, či existuje nadmerný deficit v súlade s článkom 126 ods. 6 zmluvy.
2. Dôslednejšie monitorovanie ustanovené v článkoch 7 a 8 tohto nariadenia je neoddeliteľnou súčasťou pravidelného monitorovania, ako sa ustanovuje v článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1467/97, vykonávania opatrenia, ktoré dotknutý členský štát prijal v reakcii na odporúčanie prijaté podľa článku 126 ods. 7 zmluvy alebo upozornení vydaných podľa článku 126 ods. 9 zmluvy na nápravu nadmerného deficitu.
3. Komisia pri zvažovaní, či bolo v reakcii na odporúčania vydané v súlade s článkom 126 ods. 7 zmluvy alebo na upozornenia v súlade s článkom 126 ods. 9 zmluvy prijaté účinné opatrenie, zohľadňuje posúdenie uvedené v článku 8 ods. 5 tohto nariadenia a prípadne odporučí Rade možné rozhodnutia podľa článku 126 ods. 8 alebo článku 126 ods. 11 zmluvy.

Článok 10

Súlad s nariadením č. XXX o posilnení hospodárskeho a rozpočtového dohľadu nad členskými štátmi, ktoré majú závažné ťažkosti v súvislosti s ich finančnou stabilitou v eurozóne alebo sú takýmito ťažkosťami ohrozené

Články 5 a 7 tohto nariadenia sa nevzťahujú na členské štáty, na ktoré sa vzťahuje makroekonomický ozdravný program v súlade s článkom 6 nariadenia č. XXX.

Kapitola V

Závěrečné ustanovenia

Článok 11 Preskúmanie

1. Do [rovnaký dátum ako v článku 13 nariadenia o sankciách] a potom každých päť rokov Komisia zverejní správu o uplatňovaní tohto nariadenia.

V tejto správe sa okrem iného vyhodnotí:

- (e) účinnosť tohto nariadenia;
 - (f) pokrok dosiahnutý pri zabezpečovaní užšej koordinácie hospodárskych politík a udržateľného zblížovania hospodárskej výkonnosti členských štátov v súlade so zmluvou.
2. V prípade potreby sa ku správe uvedenej v odseku 1 pripojí návrh na zmenu a doplnenie tohto nariadenia.
 3. Táto správa sa postúpi Európskemu parlamentu a Rade.

Článok 12 Prechodné ustanovenia

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na členské štáty, na ktoré sa už vzťahuje postup pri nadmernom deficite v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
2. Odchylné od odseku 1 sa článok 7 ods. 2 neuplatňuje na členské štáty, v prípade ktorých už Rada rozhodla, že účinné opatrenia sa prijali v súlade s článkom 4 ods. 2 a článkom 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1467/97.
3. Členské štáty dodržia článok 4 najneskôr do [šiestich mesiacov od prijatia tohto nariadenia].

Článok 13 Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*